

DIS Hygiene and Physical Distance Agreement (Secondary)

Dear Parents/Guardians,

In view of the current spread of the new coronavirus the state of Saxony lists comprehensive measures to counteract the rapid spread of the virus. The guidelines provide for a ban on meetings and gatherings and temporary restrictions on contact. These and other special protective measures also apply for your children when they return to school, as well as general hygiene rules. We, therefore, require you to observe the following instructions, in particular:

Your child may not attend school if:

- he/she has returned from abroad within the last 14 days, or
- was in contact with returnees, or
- had contact with infected persons, or
- currently shows (cold) symptoms or
- belongs to a risk group and for this reason participation in lessons is not advisable.

An elevated body temperature (i.e. a temperature higher than 37 degrees) without further symptoms also means he/she must not attend school.

If your child belongs to a special risk group (e.g. previous lung diseases including asthma, cancer, diabetes, cystic fibrosis, etc.) for which special medical care is required, please obtain a medical certificate from your doctor to present to school at reception (reception@dresden-is.de). Students not in good general health will be exempted from attending campus and will be expected to study via continuous online learning.

Students who live in the same household as people from the defined risk groups above are also exempt from campus attendance. A letter from the parent is sufficient for proof of this.

If students or staff show comparable symptoms to COVID-19, e.g. due to allergies or similar, these symptoms should be verified by a letter from parents.

In all of the above cases, please contact the school (reception@dresden-is.de) or call by phone, and keep your child at home. If your child is in contact with any known COVID-19 infected persons, please provide the school with a certificate from the health authorities. In all other cases, please have a medical certificate issued for the above-mentioned symptoms, which you should submit to the school within 3 days or as soon as possible after the first missed class date. We ask that you follow these guidelines for the protection of your children as well as the staff at Dresden International School.

Furthermore, we ask you to go through the following rules of conduct with your child, which we will also discuss regularly with the students in class. Your support and cooperation with these strict requirements is essential in order that DIS can maintain standards of operational safety and that your child can continue to attend school.

Dear Students,

The following rules of conduct must be observed when you are in school:

- The safety distance of at least 1.5m to all other persons must be maintained at all times, this applies on the way to the school, the school grounds, the school building and classrooms, as well as when leaving campus and returning home from school. The minimum distance must also be maintained when greeting students and teachers.
- Regular hand hygiene by washing with soap and water or, if necessary, by using the disinfectant dispensers. This is required upon entering the school campus, after sneezing or coughing, before eating and after using the toilet.
- Any additional special arrangements for arriving and leaving the school will be provided by the Principal. These include information on arrival times and access to the school as well as further instructions on entering and leaving rooms.
- After completion of school lessons, students must immediately return home. Students are not permitted to leave the campus and then return to campus.
- Gathering in groups and maintaining less than 1.5m between individuals is expressly prohibited at all times on campus and off campus.
- During lessons, students must remain in their designated classroom or learning space allocated by a teacher. Leaving classrooms, e.g. to go to the toilet or to dispose of waste, is only permitted with the permission of a staff member and only one student at a time.
- During all lessons, students are required to use their own school supplies (headphones, pencils, pens, etc.). Sharing of these items is not permitted due to hygiene reasons.
- The floor markings and information signs, which primarily serve to maintain the distance regulations, must be observed, especially in the corridors and the entrance to the school buildings and classrooms.
- When coughing and sneezing, the mouth and nose must be covered with bent elbows or paper tissues; the used paper tissues must be disposed of in waste bins. When coughing or sneezing, keep the greatest possible distance from other people, preferably turn away.
- Students may bring their own snacks and drinks to school. There is no lunch service provided by the school at this time for Secondary students.
- It is permitted to bring small bottles of disinfectants (hand sanitizer) for personal use.
- Face masks: The strict guidance for wearing of masks applies in the following situations:

- ❖ Masks must be worn if a teacher requests that a class does so. Masks may only be taken off if teachers give express permission, whilst everyone in the room is maintaining physical distancing.
- ❖ In the case of a class not being required to wear masks, students may choose to wear a mask.
- ❖ Anyone student walking around the room must put a mask on before they do so.
- ❖ in corridors and other public areas of school buildings (cafeteria, library, reception) by all staff and students.

Many thanks for your cooperation and support and we look forward to welcoming you back to school!

With my signature I/we confirm as a parent or guardian that I/we have taken note of the above-mentioned regulations and have discussed them in detail with my/our child.

I understand that failing to observe these conditions or other safety guidelines required by DIS staff will result in suspension from lessons on campus (and replaced with continuous online learning at home).

I declare that my child is not in quarantine and that there is no case of Covid-19 in our contact area. Should such a case arise during the remaining school year, I will inform the school management by telephone or e-mail as soon as possible. I acknowledge that if my/our child shows visible symptoms of illness or cold, teachers will inform me / us immediately and my /our child will be sent home immediately.

As a student I confirm with my signature that I have read the regulations and will follow them accordingly.

Grade: _____

Name of the student - printed

Dresden, Date _____

Signature of the student

Signature of the parent

DIS-Vereinbarung über Hygiene und physischen Abstand

Sehr geehrte Eltern/Erziehungsberechtigte,

Angesichts der aktuellen Ausbreitung des neuen Coronavirus nennt der Freistaat Sachsen umfassende Maßnahmen zur Entgegenwirkung der raschen Ausbreitung des Virus. Die Richtlinien sehen ein Verbot von Treffen und Versammlungen vor und vorübergehende Kontaktbeschränkungen. Diese und andere besondere Schutzmassnahmen gelten auch für Ihre Kinder, wenn sie in die Schule zurückkehren, sowie allgemeine Hygienevorschriften. Wir fordern Sie daher auf die folgenden Hinweise zu beachten, insbesondere:

Ihr Kind darf die Schule nicht besuchen, wenn:

- es innerhalb der letzten 14 Tage aus dem Ausland zurückgekehrt ist, oder
- in Kontakt mit Rückkehrern stand, oder
- Kontakt mit infizierten Personen hatten, oder
- derzeit (Erkältungs-)Symptome zeigt oder
- gehört zu einer Risikogruppe und aus diesem Grund ist die Teilnahme am Unterricht nicht ratsam.

Eine erhöhte Körpertemperatur (d.h. eine Temperatur von mehr als 37 Grad) ohne weitere Symptome ist ebenfalls nicht ratsam und bedeutet, dass er/sie die Schule nicht besuchen darf.

Wenn Ihr Kind zu einer besonderen Risikogruppe gehört (z.B. frühere Lungenerkrankungen einschließlich Asthma; Krebs, Diabetes, Mukoviszidose usw.), für die eine besondere medizinische Betreuung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an ihren Arzt bezüglich einer Bescheinigung Ihres Arztes zur Vorlage in der Schule an der Rezeption (reception@dresden-is.de). Schüler, die nicht in einem guten allgemeinen Gesundheitszustand sind, werden vom Besuch des Campus ausgenommen und es wird erwartet, dass das Lernen über kontinuierliche Online-Lernen fortgeführt wird.

Schülerinnen und Schüler, die mit Personen aus den oben definierten Risikogruppen im selben Haushalt leben, sind ebenfalls ausgenommen von der Anwesenheit auf dem Campus. Als Nachweis reicht hier ein Schreiben der Eltern aus.

Wenn Schüler oder Mitarbeiter vergleichbare Symptome wie COVID-19 aufweisen, z.B. aufgrund von Allergien o.ä., sind diese durch einen Brief der Eltern anzuzeigen.

In allen oben genannten Fällen wenden Sie sich bitte an die Schule (reception@dresden-is.de) oder rufen Sie telefonisch an, und behalten Sie Ihr Kind zu Hause. Wenn Ihr Kind mit bekannten COVID-19-Infizierten in Kontakt steht, geben Sie Folgendes bitte an und informieren die Schule mit einer Bescheinigung der Gesundheitsbehörden. In allen anderen Fällen lassen Sie bitte eine ärztliche Bescheinigung erstellen, die für die oben genannten Symptome ausgestellt wurde und die Sie der Schule innerhalb von 3 Tagen oder so bald wie möglich nach dem ersten versäumten Unterrichtstermin einreichen. Wir bitten Sie, diese Richtlinien zu befolgen für den Schutz Ihrer Kinder sowie der Mitarbeiter der Dresden International School.

Darüber hinaus bitten wir Sie, die folgenden Verhaltensregeln mit Ihrem Kind durchzugehen, die wir ebenfalls regelmäßig mit den Studierenden im Unterricht diskutieren. Ihre Unterstützung und Mitarbeit bei diesen strengen Anforderungen ist wesentlich, damit DIS die Standards der Betriebssicherheit aufrechterhalten und Ihr Kind weiterhin zur Schule gehen kann.

Liebe Schülerinnen und Schüler,

Die folgenden Verhaltensregeln sind in der Schule zu beachten:

- Der Sicherheitsabstand von mindestens 1,5 m zu allen anderen Personen muss jederzeit eingehalten werden, dies gilt für den Weg zur Schule, auf dem Schulgelände, im Schulgebäude und den Klassenräumen sowie beim Verlassen des Campus und die Rückkehr von der Schule nach Hause. Der Mindestabstand muss auch bei der Begrüßung der Schüler und Lehrer eingehalten werden.
- Regelmäßige Handhygiene durch Waschen mit Seife und Wasser oder, falls erforderlich, mit dem Desinfektionsmittel-Spender. Diese werden beim Betreten des Schulgeländes, nach dem Niesen oder Husten, vor dem Essen und nach der Benutzung der Toilette benötigt.
- Alle zusätzlichen Sonderregelungen für die Ankunft und das Verlassen der Schule werden von den Schulleitern bereitgestellt werden. Dazu gehören Informationen über Ankunftszeiten und Zugang zur Schule sowie weitere Anweisungen über das Betreten und Verlassen von Räumen.
- Nach Beendigung des Schulunterrichts müssen die Schüler sofort nach Hause zurückkehren. Schülern ist nicht erlaubt den Campus zu verlassen und dann zum Campus zurückzukehren.

- Es ist ausdrücklich verboten, sich in Gruppen zusammenzuschließen und weniger als 1,5 Meter zwischen Einzelpersonen zu halten während der Zeiten auf dem Campus und außerhalb des Campus.
- Während des Unterrichts müssen die Schüler in dem ihnen zugewiesenen Klassenzimmer oder Lernraum bleiben. Das Verlassen von Klassenräumen, z.B. um zur Toilette zu gehen oder Abfall zu entsorgen, ist nur mit der Erlaubnis eines Mitarbeiters und jeweils nur ein Schüler zur gleichen Zeit.
- Während des gesamten Unterrichts müssen die Schülerinnen und Schüler ihre eigenen Schulsachen (Kopfhörer, Bleistifte, Stifte etc.) benutzen. Die gemeinsame Nutzung dieser Gegenstände ist aus hygienischen Gründen nicht gestattet.
- Die Bodenmarkierungen und Hinweisschilder, die in erster Linie der Einhaltung der Abstandsregelungen dienen, sind zu beachten, insbesondere in den Korridoren und am Eingang zu den Schulgebäuden und Klassenräumen.
- Beim Husten und Niesen müssen Mund und Nase mit gebeugten Ellenbogen oder Papiertaschentüchern bedeckt sein; die gebrauchten Papiertaschentücher müssen in Abfallbehälter entsorgt werden. Wenn Sie husten oder niesen, wahren Sie die größten Möglicher Abstand zu anderen Menschen, vorzugsweise drehen Sie sich weg.
- Die Schülerinnen und Schüler müssen ihre eigenen Snacks und Getränke in die Schule mitbringen. Es gibt momentan keinen Mittagsservice der Schule.
- Es ist erlaubt, kleine Flaschen mit Desinfektionsmitteln (Händedesinfektionsmittel) für den persönlichen Gebrauch mitzubringen.
- Gesichtsmasken: Das Tragen von Masken wird empfohlen und muss in den folgenden Situationen getragen werden:
 - ❖ Masken müssen getragen werden, wenn ein Lehrer oder eine Lehrerin eine Klasse dazu auffordert. Masken dürfen nur dann abgenommen werden, wenn die Lehrerinnen und Lehrer ihre ausdrückliche Erlaubnis dazu erteilen, während sich alle im Raum auf körperlichen Abstand halten.
 - ❖ Falls eine Klasse keine Maske tragen muss, können sich die Schüler für das Tragen einer Maske entscheiden.
 - ❖ Jeder Schüler, der durch den Raum geht, muss vorher eine Maske aufsetzen.
 - ❖ in Korridoren und anderen öffentlichen Bereichen von Schulgebäuden von allen Mitarbeitern und Schülern.

Vielen Dank für Ihre Zusammenarbeit und Unterstützung und wir freuen uns darauf, Sie wieder in der Schule willkommen zu heißen!

- Mit meiner Unterschrift bestätige(n) ich/wir als Erziehungsberechtigte(r), dass ich/wir Kenntnis genommen habe(n) von den oben genannten Regelungen und diese mit meinem/unserem Kind ausführlich besprochen haben.
- Ich verstehe, dass die Nichtbeachtung dieser Bedingungen oder anderer Sicherheitsrichtlinien der DIS in Ausschluss vom Unterricht auf dem Campus resultiert (und ersetzt wird durch kontinuierliches Online-Lernen zu Hause).
- Ich erkläre, dass mein Kind nicht in Quarantäne ist und dass es bei unserem Kontakt/Umfeld keinen Fall von Covid-19 gibt. Sollte ein solcher Fall während des verbleibenden Schuljahres auftreten, werde ich die Schule per Telefon oder E-Mail so schnell wie möglich informieren. Ich nehme zur Kenntnis, dass, wenn mein/unser Kind sichtbare Krankheits- oder Erkältungssymptome zeigt, die Lehrer mich/uns sofort informieren wird und mein/unser Kind wird sofort nach Hause geschickt wird.

Als Schüler/in bestätige ich mit meiner Unterschrift, dass ich das Reglement gelesen habe und es entsprechend befolgen werde.

Name des Schülers - Druckbuchstaben

Klasse: _____

Unterschrift des Schülers

Dresden, Datum _____

Unterschrift des Elternteils